

vivodur®



Zuhause im Freien

ProduktHinweis

Der Kern der vivodur®-Tischplatte besteht aus einer hochverdichteten Pressspanplatte. Ober- und Unterseite sind mit einem wasser- und dampf- undurchlässigen melaminbeschichteten Dekorpapier versiegelt. Die vivodur®-Tischplatte wird von einem speziell entwickelten 2-Komponenten-Kunststoff an den offenen Kanten hermetisch umschlossen.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise zu den vivodur®-Tischen:

Als Basismaterial für die Tischplatte verwenden wir vorzugsweise den nachwachsenden Naturwerkstoff Holz. Ein zusätzliches Indiz dafür, welch großen Wert wir der Nachhaltigkeit unserer Produkte beimessen.

Bei der Herstellung der Spanplatte verbleibt trotz intensiver Trocknung ein geringer Teil der Holzrestfeuchte im Platteninneren. Im aufgebauten Zustand erwärmt sich die Tischplatten-Oberseite bei Sonneneinstrahlung. Die Restfeuchte verlagert sich hierdurch in einem natürlichen physikalischen Prozess einseitig im Platteninneren. Es kommt zu einer Biegung der Platten in konkave Richtung, in deren Folge sich die Tischecken optisch leicht erheben. Um diese Wirkung abzumildern, werden viele vivodur®-Tischmodelle bereits durch das Tischgestell konvex vorgespannt, d.h. die Plattenecken zeigen dadurch nach unten. Diese Eigenheit tritt am deutlichsten beim Erstaufbau zutage. Je öfter die Platten aber der Sonne ausgesetzt werden, desto mehr verliert sich dieser konvexe Effekt.

Auch wenn die Bewegung der Tischplatten durch das Tischgestell eingegrenzt ist, lässt sich der beschriebene Vorgang nicht gänzlich eliminieren. Die Platte wird also unter Sonneneinfluss immer wieder eine konkave Position einnehmen, die sich jedoch im abgekühlten Zustand zurückbildet. Die leichten Biegungen sind materialimmanent vorgegeben und nicht als Produktmangel einzustufen. Als Reklamationsgrund scheiden sie damit definitiv aus. Im Unterschied zu den helleren ist bei dunkleren Dekoren diese Verformung stärker ausgeprägt.

Pflege:

vivodur®-Tischplatten benötigen im Prinzip keine spezielle Pflege. Wir raten jedoch, etwaige Verunreinigungen umgehend zu entfernen. So wird vermieden, dass sich Schmutz auf der Platte festsetzen kann, der dann später schwerer zu beseitigen ist. Zum Säubern – insbesondere der dunklen Tischplatten – bitte keine scheuernden Mittel benutzen. Diese können den Glanzgrad verändern und unschöne Kratzer hinterlassen. Deshalb empfehlen wir den Einsatz milder Seifenlauge.

Bitte vermeiden Sie, dass Wasser über einen längeren Zeitraum auf der Tischoberfläche stehen bleibt. Möglichst trockenwischen oder Tisch abklappen, bzw. leicht schräg stellen, damit das Wasser ablaufen kann.



wetterfest



kältefest



schlagfest



glutfest



säurebeständig



2 Jahre Garantie

vivodur®



Zuhause im Freien

Product Information

The core of the vivodur® tabletop consists of a high density chipboard. The board surfaces are faced with melamine-coated, water and humidity resistant decoration papers. The vivodur® tabletops are sealed hermetically with a specially developed 2-component plastic material at the open edges.

Please consider the following notes regarding the vivodur® tables:

We preferably use the renewable natural material wood as basic material what indicates the high importance which we attach to the sustainability of our products.

Despite an intensive drying process during the production of the laminated chipboard some residual moisture of the wood remains in the core of the board. When an assembled table is exposed to the sun the top surface heats up. As a result of a natural physical process, the residual moisture inside the core shifts vertically to one side. This leads to a concave deflection of the top, and consequently the corners slightly bend upwards. To reduce this effect, the frames of many vivodur® tables bend the top convexly and thus the corners curve downward. This feature becomes particularly apparent when the table is assembled the first time. The more the top is exposed to the sun, the more the convex effect disappears.

Even if the movement of the tabletop is limited by the table frame, the above described process cannot be eliminated completely. Exposed to the sun, the top will always take a concave form which will however go back when the top has cooled down.

The slight distortions of the top are inherently given by the material. Therefore, they cannot be considered as product defect, and are definitely no reason for complaint. In contrast to the light top colours the deflection is stronger on the dark coloured tops.

Product Care:

vivodur® table tops do not need any special care or treatment. But we advise you to remove dirt on the tabletop immediately. This avoids sticking or incrusting of the dirt on the top and consequently an increased cleaning effort. For cleaning, especially of dark coloured tops, please do not use any abrasive detergents. They can change the gloss of the top and leave unpleasant scratches. We recommend the use of mild soapy water for cleaning.

Please avoid water remaining on the table surface for a longer period of time. Wipe water or fold down the table, or incline slightly, so any existing water can drain.

Notice explicative concernant le produit

Le noyau du plateau de table vivodur® se compose d'un panneau aggloméré à haute densité. La surface et la sous face sont scellés avec un papier décoratif mélaminé étanche à l'eau et à la vapeur. Les bords du plateau de table vivodur® sont hermétiquement étanchéifiés grâce à une résine de synthèse à deux composants spécialement conçue à cet effet.

Veillez prendre en considération les renseignements suivants concernant les tables vivodur® :

Nous utilisons le bois, matière naturelle renouvelable, en tant que matériau de base pour le plateau de table, ce qui souligne la grande valeur que nous accordons à la durabilité de nos produits.

Lors de la production du panneau aggloméré et en dépit d'un séchage intensif, il reste une petite proportion d'humidité résiduelle à l'intérieur du panneau. Lors d'une exposition au soleil à l'état assemblé, le dessus de table s'échauffe. Dans un processus physique naturel, l'humidité résiduelle se déplace de ce fait unilatéralement à l'intérieur du plateau. Il en résulte une flexion du plateau dans le sens concave suite à laquelle les coins de la table se lèvent légèrement de façon visible. Afin d'atténuer cet effet, de nombreux modèles de table vivodur® sont préalablement biaisés de façon convexe c'est-à-dire que les coins des plateaux de table se courbent vers le bas. Cette particularité est d'autant plus visible lors du premier assemblage. Cet effet convexe se perd de plus en plus sous une exposition répétée au soleil.

Bien que le mouvement des plateaux soit délimité par la structure de la table, le procédé décrit ne peut pas être entièrement éliminé. La table exposée au soleil prend donc couramment une position concave qui se normalise à l'état refroidi.

Ces légères flexions sont prédéterminées de manière immanente par le matériau et ne constituent pas un défaut du produit. Cela ne peut en aucun cas donner une raison de réclamation. A la différence des décors de coloris clair cette déformation est plus prononcée lorsqu'il s'agit de coloris foncés.

Entretien :

Les tables vivodur® ne nécessitent pas de soins particuliers. De manière générale, il est recommandé d'enlever d'éventuelles salissures au plus vite, car une exposition prolongée augmente l'effort nécessaire au nettoyage. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, car ils pourraient altérer le degré de brillance et causer des égratignures en particulier lorsqu'il s'agit de plateaux de table de coloris foncés. Nous recommandons l'utilisation d'une eau savonneuse.

Nous vous conseillons d'éviter que de l'eau stagne sur la surface du plateau de table durant une période prolongée. Pour cela veuillez éponger, essuyer si possible, ou alors rabattre ou incliner la table de manière à évacuer l'eau présente en surface.

weather resistant



Résistance aux intempéries

frost resistant



Résistance au froid

impact resistant



Résistance aux chocs

heat resistant



Résistance aux hautes températures

acid proof



Résistance aux acides

2 years guarantee



2 ans de garantie